

TRIMO TRIMOTERM

Nome del prodotto: Sostegno per pannelli FTV per facciate verticali

Tipologie: PVF (60, 80, 100, 120, 133, 150, 172, 200 and 240 mm)



ISTRUZIONI PER L'USO

CONTENUTO

INTRODUZIONE - INFORMAZIONI GENERALI	3
Scopo delle istruzioni Produttore	3
Identificazione del dispositivo di sostegno	4
Indicazione dei sostegni per la posatura di pannelli FTV per facciate verticali	5
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO - SOSTEGNI	6
Componenti del dispositivo di sostegno	6
SICUREZZA	7
Indicazioni di sicurezza ed avvertenze	7
Meccanismi di sicurezza	7
TRASPORTO E STOCCAGGIO	7
UTILIZZO	7
Obblighi dell'utente del sostegno	7
Carico del sostegno	8
Posizionamento del sostegno	9
Applicazione del sostegno per pannelli in posizione verticale	10
Sollevamento del pannello	11
Sgancio dei sostegni	12
MANUTENZIONE	12
Scadenza	12
Documento di controllo	12
SCHEDA DI REGISTRAZIONE DELL'USO DEL SOSTEGNO	13
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	14

INTRODUZIONE - INFORMAZIONI GENERALI

Scopo delle istruzioni

Le presenti istruzioni sono scritte dal produttore e vengono consegnate insieme al dispositivo. Tutte le informazioni sono rivolte a persone esperte e qualificate.

Nelle presenti istruzioni è chiaramente definito lo scopo dell'utilizzo del dispositivo di sostegno e tali istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per garantire il funzionamento sicuro e corretto dello stesso.

Le istruzioni sono divise in singoli capitoli per facilitarne la lettura. Si consiglia di consultare l'indice per una ricerca più veloce dei capitoli.

Le note o le indicazioni sono scritte in grassetto e contrassegnate con simboli! I loro significati sono descritti sotto:



Rispettare obbligatoriamente le presenti istruzioni. Il mancato rispetto delle indicazioni può causare infortuni o morte!



Indicazione riguardante la situazione che potrebbe verificarsi durante il periodo di scadenza del prodotto e che potrebbe comportare eventuali rischi per persone o beni oppure causare perdite di natura economica.



Informazione importante.



Descrive un'indicazione importante per il lavoro con il dispositivo di sostegno.

Produttore:

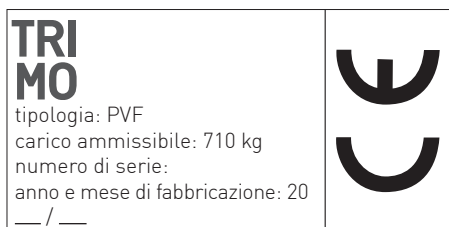
TRIMO d.o.o., Prijateljjeva cesta 12, 8210 Trebnje, Slovenia.

Identificazione del dispositivo di sostegno

Le informazioni di base del vostro dispositivo sono indicate sulla targhetta identificativa e comprendono i dati riguardanti:

- il produttore
- il tipo di dispositivo
- la capacità di carico (carico massimo ammissibile)
- il numero di serie
- l'anno di fabbricazione

Per pannelli fino a 240 mm di spessore:



Motivazione:

- Tipologia PVF: PVF - sostegno per pannelli FTV per facciate verticali; larghezza del sostegno indicata sulla linea.
- Possibili larghezze: 60, 80, 100, 120, 133, 150, 172, 200 e 240 mm.
- Il carico ammissibile è calcolato per i pannelli più pesanti che possono essere sollevati con il sostegno.
- Il numero di serie : il numero del sostegno è indicato sulla linea, ad esempio: 001, 002, 003, ecc.
- Anno e mese di fabbricazione 20__ / __ : l'anno di fabbricazione è indicato sulla prima linea, mentre sulla seconda linea è scritto il mese; ad esempio, se il sostegno è stato fabbricato nel mese di agosto del 2002: 2002/08.

Indicazione dei sostegni per la posatura di pannelli FTV per facciate verticali

Tabella 1: Indicazione del sostegno in base allo spessore del pannello

	Pannello FTV (mm)	Indicazione (tipologia)	Peso del sostegno (kg)
1	60	PVF - 60	7,7
2	80	PVF - 80	8,1
3	100	PVF - 100	8,5
4	120	PVF - 120	9,6
5	133	PVF - 133	10,0
6	150	PVF - 150	10,3
7	172	PVF - 172	11,5
8	200	PVF - 200	12,6
9	240	PVF - 240	14,1

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO - SOSTEGNI

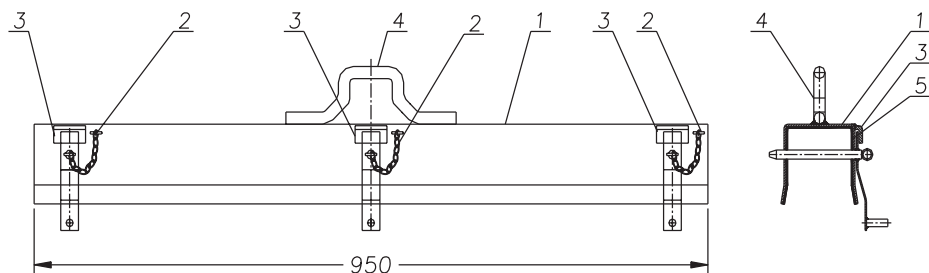
Il sostegno per pannelli FTV per facciate verticali (PFV) si utilizza esclusivamente come attrezzo per il montaggio verticale dei pannelli TRIMOTERM FTV. È severamente vietato l'utilizzo del sostegno per scopi terzi.

Ciascun elemento portante è prodotto con materiale S235. Ogni spessore nominale del pannello ha un proprio sostegno, distinguibile uno dall'altro solo attraverso lo spessore. Il sistema rimane invariato per tutti gli spessori. Dal punto di vista della movimentazione ed il sicuro trasporto degli elementi, il pannello più difficile è il modello FTV 240. In questo caso tutti i calcoli e i test sono effettuati con il sostegno adatto a tale pannello.

È possibile utilizzare il sostegno anche per il sollevamento di pannelli con lamiere spesse da 0,5/0,5 mm a 0,8/0,8 mm e con densità di lana fino a 120 kg/m³.

Parti del dispositivo per 60, 80, 100, 120, 133, 150, 172, 200 e 240 mm di spessore

Immagine 1: Parti del dispositivo



pos. 1 - Struttura del sostegno

pos. 2 - Gancio

pos. 3 - Apparecchio di protezione

pos. 4 - Gancio del sostegno

pos. 5 - Nastro sigillante (IDENT 5012487) o rivestimento per pneumatici

SICUREZZA

Indicazioni di sicurezza ed avvertenze

Per illustrare i diversi tipi di rischi e consigli sono stati utilizzati vari simboli, indicati e descritti nell'introduzione alle presenti istruzioni per l'uso. Per garantire l'utilizzo sicuro del dispositivo, si prega di leggere attentamente il significato di tali indicazioni.

Meccanismi di sicurezza

“Fattore umano”

Il sostegno è un dispositivo interamente meccanico privo di parti rotanti. La forma del dispositivo di chiusura impedisce l'uso non corretto del sostegno (ove possibile). È possibile utilizzare un determinato tipo di dispositivo di sostegno solo per il pannello adatto. Il pannello non può essere sollevato prima di aver effettuato l'installazione corretta del sostegno.

Il sistema di presa del pannello

Il pannello viene agganciato in modo meccanico tramite il gancio.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Ciascun sostegno dovrebbe essere trasportato singolarmente, ovvero un sostegno per ogni mano. Fare attenzione che il dispositivo non cada dalle mani e causi lesioni alle gambe o alle altre parti del corpo. Durante il trasferimento e il trasporto di tre o più sostegni, si consiglia di posizionarli in un contenitore. Prestare attenzione a non causare danni meccanici ai dispositivi durante il loro trasporto. I sostegni devono essere immagazzinati in modo tale da prevenire danni meteorologici e meccanici.

USO



Prima di utilizzarlo, bisogna effettuare controlli ottici del sostegno per eliminarlo dal processo di lavorazione in caso di danni meccanici. Vietato raddrizzare le parti danneggiate.

Obblighi dell'utente del sostegno

- È permesso l'utilizzo del sostegno solo per gli scopi per i quali è stato prodotto.
- È concesso l'utilizzo solo in conformità con le istruzioni del produttore.
- L'utente del sostegno deve registrare ciascun utilizzo del dispositivo (la Scheda di registrazione è allegata alle presenti istruzioni per l'uso).
- Durante il sollevamento del pannello con sostegni PFV è vietato sostare sotto i pannelli.

Carico del sostegno

Il massimo carico ammissibile per un sostegno PHF è pari a 710 kg.

Tabella 2: Peso dei pannelli in base alla lunghezza e alla tipologia di lamiera 0,5/0,5 mm, larghezza 1000 mme densità della lana 120 kg/m³.

Lunghezz	FTV 60	FTV 80	FTV 100	FTV 120	FTV 133	FTV 150	FTV 172	FTV 200	FTV 240
2 m	31.5	36.3	42.1	45.9	49.1	53.1	58.5	65.1	74.7
4 m	62.9	72.5	82.1	91.7	98.1	106.1	116.9	130.1	149.3
6 m	94.4	108.8	123.2	137.6	147.2	159.2	175.4	195.2	224.0
8 m	125.8	145.0	164.2	183.4	196.2	212.2	233.8	260.2	298.6
10 m	157.3	181.3	205.3	229.3	245.3	265.3	292.3	325.3	373.3
12 m	188.8	217.6	246.4	275.2	294.4	318.4	350.8	390.4	448.0
14 m	220.2	253.8	287.4	321.0	343.4	371.4	409.2	455.4	522.6

Nota: Il peso dei pannelli è espresso in kg.

Tabella 3: Peso dei pannelli in base alla lunghezza e alla tipologia di lamiera 0,8/0,8 mm, larghezza 1200 mm e densità della lana 120 kg/m³.

Lunghezz	FTV 60	FTV 80	FTV 100	FTV 120	FTV 133	FTV 150	FTV 172	FTV 200	FTV 240
2 m	49.1	54.8	60.6	66.3	70.2	75.0	81.5	89.4	100.9
4 m	98.1	109.6	121.2	132.7	140.4	150.0	162.9	178.8	201.8
6 m	147.2	164.4	181.7	199.0	210.5	224.9	244.4	268.1	302.7
8 m	196.2	219.3	242.3	265.3	280.7	300.0	325.8	357.5	403.6
10 m	245.3	274.1	302.9	331.7	350.9	374.9	407.3	446.9	504.5
12 m	294.3	328.9	363.5	398.0	421.1	449.9	488.7	536.3	605.4
14 m	393.4	383.7	424.0	464.4	491.2	524.8	570.2	625.6	706.3

Nota: Il peso dei pannelli è espresso in kg.

Tabella 4: Peso del tipo di pannello per m2 in base allo spessore della lamiera pari a 0,6/0,6mm e alla densità della lana 120kg/m²

FTV	60	80	100	120	133	150	172	200	240
Peso (kg/m ²)	17.3	19.7	22.1	24.5	26.1	28.1	30.8	34.1	38.9

Tabella 5: Peso del tipo di pannello per m2 in base allo spessore della lamiera pari a 0,7/0,7mm e alla densità della lana 120kg/m²

FTV	60	80	100	120	133	150	172	200	240
Peso (kg/m ²)	18.9	21.3	23.7	26.1	27.7	29.7	32.4	35.7	40.5

Tabella 6: Peso del tipo di pannello per m2 in base allo spessore della lamiera pari a 0,8/0,8mm e alla densità della lana 120kg/m²

FTV	60	80	100	120	133	150	172	200	240
Peso (kg/m ²)	20.4	22.8	25.2	27.6	29.2	31.2	33.9	37.2	42.9

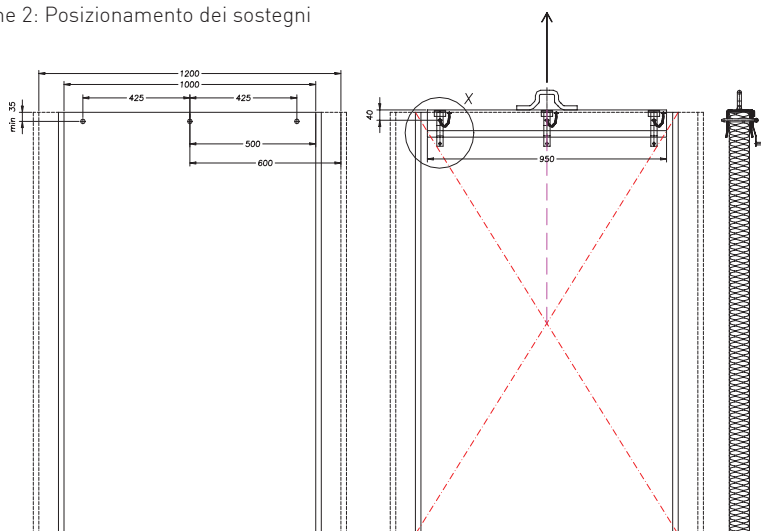


L'utente è obbligato a verificare il peso degli elementi da sollevare prima dell'utilizzo del sostegno.

Posizionamento del sostegno

L'utilizzo del sostegno è consentito solo per pannelli lunghi fino a 14 m. Bisogna installare il sostegno in modo tale da rendere possibile il passaggio dell'asse centrale del pannello attraverso il sostegno, ovvero come illustrato nell'immagine 2.

Immagine 2: Posizionamento dei sostegni

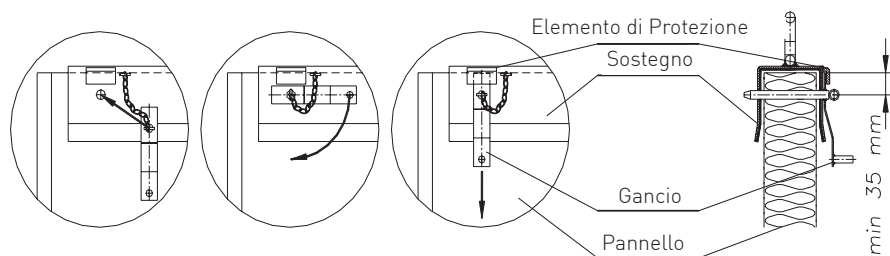


Applicazione del sostegno per pannelli in posizione verticale

Prima di installare il sostegno, è necessario supportare la parte inferiore del pannello con polistirene e spostare di 200 mm il pannello per rendere possibile il foraggio. Nel pannello bisogna fare tre fori \varnothing 14 per pannelli FTV 60, 80 e 100 (immagine 2). I pannelli con spessore 120, 133, 150, 172, 200, 172, 200 e 240 mm necessitano invece di tre fori \varnothing 18. Il centro del foro deve essere almeno 35 mm dal bordo del pannello. Inserire il sostegno nel pannello durante la foratura, in modo tale da appoggiare il bordo del pannello sul lato inferiore del sostegno.

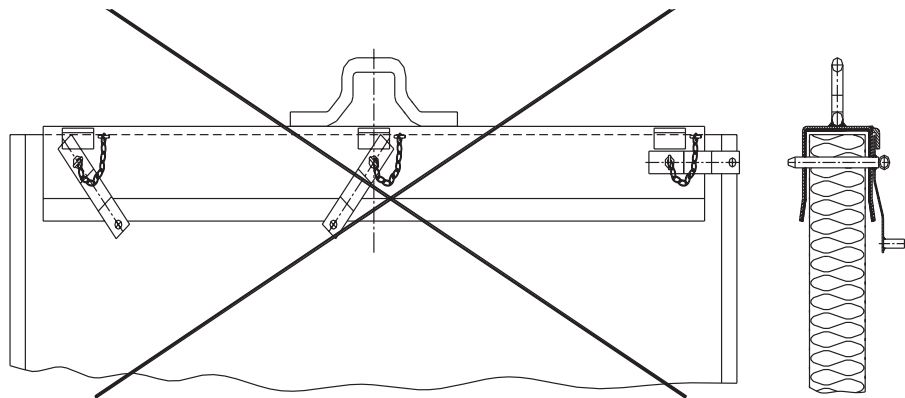
Conclusa la foratura, inserire il sostegno in modo tale da appoggiarlo sul lato superiore del pannello e collegarlo al pannello tramite l'apposito gancio (immagine 3). Prima di agganciarlo, la leva dovrebbe essere in direzione orizzontale; se il pannello è invece agganciato, la leva dovrebbe essere in posizione verticale. Prima di sollevare il pannello con il sostegno, tutti e tre i ganci devono essere correttamente fissati.

Immagine 3: Installazione del gancio



Non è consentito il sollevamento senza che i ganci siano installati correttamente (immagine 4)!

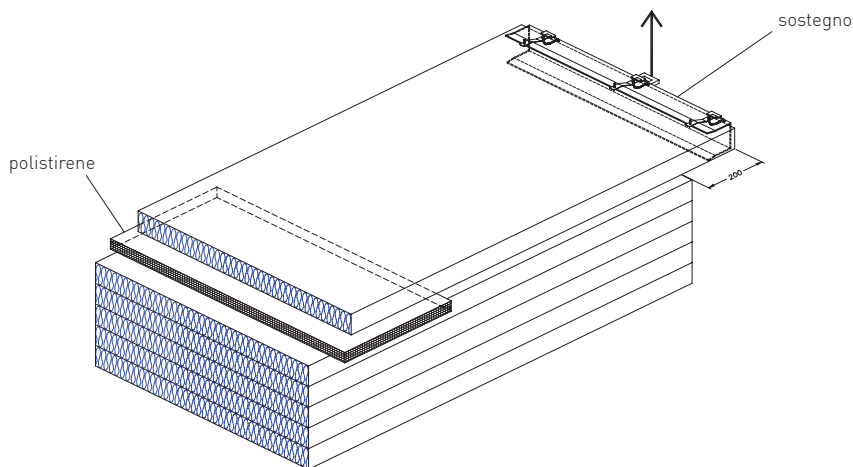
Immagine 4: Installazione del gancio non corretta



Sollevamento del pannello

Durante il sollevamento del pannello bisogna posizionare la parte inferiore sul polistirene, in modo da evitare possibili scivoli del pannello sul pannello adiacente. Il sollevamento deve essere effettuato in modo uniforme e senza colpi improvvisi. Prestare attenzione a non danneggiare i pannelli durante il sollevamento (immagine 5).

Immagine 5: Sollevamento dei pannelli



danger

Come elementi di collegamento tra l'impianto di sollevamento (gru) ed il sostegno, oggetto delle presenti istruzioni, si utilizzano elementi standard (funi d'acciaio, catene metalliche, ecc.), le cui caratteristiche (dimensioni e sistema di gancio) devono essere conformi con gli standard vigenti. Tali elementi non sono oggetto delle presenti istruzioni per l'uso e non sono parte integrante del sostegno.



advice

Come elemento di collegamento tra il sostegno e la fune d'acciaio, si consiglia l'utilizzo di catene metalliche.

Per maneggiare il sostegno, è necessario indossare dei guanti protettivi. Durante l'utilizzo dell'apparecchio di protezione è vietato indossare indumenti larghi.



warning

Dopo l'installazione dei sostegni e prima di iniziare il sollevamento, bisogna spostarsi ad una distanza di sicurezza per evitare infortuni in caso di oscillamento del pannello o funzionamento non corretto.

L'utilizzo dei sostegni è vietato in caso di vento.



**È severamente vietato sostare sotto il carico.
Indossare sempre i guanti protettivi quando si è a contatto con il sostegno**



Tutte le irregolarità e i pericoli potrebbero verificarsi già durante la fase iniziale di sollevamento, quando una parte del pannello è ancora a contatto con il suolo.

Sgancio dei sostegni

Lo sgancio dei sostegni si svolge seguendo l'ordine contrario della procedura di aggancio. Il sostegno deve essere agganciato al cavo portante per l'intera durata della procedura.

MANUTENZIONE

I sostegni devono essere protetti da eventi esterni (meteorologici e meccanici). Per evitare l'usura del sostegno, è necessario proteggerlo contro la corrosione. Prima di ciascun utilizzo bisogna controllare visivamente e quotidianamente i sostegni. In caso di deformazioni delle parti portanti (perni protettivi, ganci, copertura, impugnatura), esse devono essere misurate. Se le deformazioni risultano maggiori di 1 mm, il sostegno deve essere rimosso.

Scadenza

Sollevati 10.000 m² di pannelli FTV, o dopo un anno di utilizzo, il sostegno deve essere rimosso dall'uso (Scheda di registrazione del sostegno). Se durante il controllo giornaliero viene constatato il consumo di determinate parti oppure una piega di oltre il 10% rispetto allo stato normale, bisogna eliminare il sostegno dall'utilizzo.

Documento di controllo

Tipo di controllo	Tipo di attività	Tipo di controllo	Modalità di esecuzione	Eseguito da	Nota
Giornaliero	Pulizia, protezione anticorrosione	Dispositivo intero	Ottico	Operatore	VEDI IL CAPITOLO MANUTENZIONE
Semestrale	Pulizia, protezione anticorrosione	Dispositivo intero	Ottico, protezione anti corrosione	Operatore	VEDI IL CAPITOLO MANUTENZIONE

SCHEDA DI REGISTRAZIONE DELL'USO DEL SOSTEGNO

(campi obbligatori)

Tipologia del sostegno: _____

Numero di serie: _____

Giorno, mese e anno di fabbricazione: _____

N.	Data di utilizzo		Luogo	Progetto	Paese	Quadratura dei pannelli FTV installati (m ²)	Confermato da (nome e cognome)	Note
	Da	A						
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.								
14.								
15.								
16.								
17.								
18.								
19.								
20.								

Nota: È possibile utilizzare il sostegno per il sollevamento di 10.000 m² di pannelli FTV, ovvero finché qualsiasi parte del sostegno non si pieghi del 10%.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Ai sensi del Regolamento sulla sicurezza dei macchinari, Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 75/2008, 66/2010

TRIMO d.o.o.

Prijateljjeva cesta 12, 8210 Trebnje, Slovenia

in veste di produttore con piena responsabilità dichiara che il prodotto di cui sotto:

SOSTEGNO PER PANNELLI FTV PER FACCIATE VERTICALI

Tipo: PFV (60, 80, 100, 120, 133, 150, 172, 200 e 240 mm)

Anno di fabbricazione: 2013

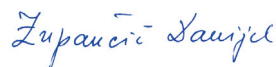
- è realizzato in conformità con i requisiti di cui sotto:
Regolamento sulla sicurezza dei macchinari, Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 75/2008, 66/2010 (MD 2006/42/CE),
- SIST EN ISO 12100:2011,
- SIST DIN 15018-1:1996; SIST EN 13155:2004+A2:2009; SIST EN 1993

NOTA:

Il sostegno per pannelli FTV per facciate verticali è realizzato per il sollevamento e il trasporto degli elementi con 60, 80, 100, 120, 133, 150, 172, 200 e 240 mm di spessore..

Data:
Trebnje, 01.06.2013

Firma del responsabile:
mag. Danijel Zupančič, Vice
Direttore del Dipartimento di
Tecnologia



TRI MO

CANTORI S.R.L

ITALIAN EXCLUSIVE DEALER TRIMO D.D.
VIA DELLE QUERCE, 15-21 60027 OSIMO(AN) - ITALY
T: +39 071 71 32 362
F: +39 071 72 30 107
QBISS@CANTORIALLUMINIO.IT
WWW.CANTORIALLUMINIO.IT

TRIMO D.O.O.

PRIJATELJEVA CESTA 12, 8210 TREBNJE, SLOVENIA
T: +386 (0)7 34 60 200
F: +386 (0)7 30 44 125
TRIMO@TRIMO-GROUP.COM
WWW.TRIMO-GROUP.COM